

Thứ Bảy, 22-11-2025. Năm C  
Saturday, November-22-2025. Year C  
Tuần 33 Thường Niên

Lễ Nhớ Thánh Cecilia, Trinh nữ, Tử đạo

Lc 20, 27-40      Luke 20:27-40  
Người là... Thiên Chúa ... của kẻ sống (Lc 20,38)

Challenging Jesus on his teaching about the resurrection, the Sadducees used the far-fetched example of a woman who married seven brothers, one at a time. "At the resurrection," they asked, "whose wife will that woman be?" (Luke 20:33). In reply, Jesus affirmed that "those who are deemed worthy to attain to . . . the resurrection of the dead neither marry nor are given in marriage" because "they are like angels" (20:35, 36).

Jesus' answer may raise questions in our minds, especially questions about how happy we really will be at our resurrection. So let's look at them a little more closely.

The Church teaches that death separates the soul from the body and that those who die in God's "grace and friendship" will meet God in heaven (Catechism, 1030). Then, at the end of time, our souls will be reunited with a glorified version of our bodies (997). We won't suffer the pains and illnesses of this life, and sin will no longer cloud our thoughts and actions. Best of all, we will live with Christ forever.

If you're having a hard time picturing all of this, you're not alone. But the fact that we can't fully imagine heaven shows us how radically different our lives will be there. It also shows us how vital it is that we continue to trust in the goodness of God. The One who fills our hearts and guides our lives here on earth will not condemn us to a life of eternal

ĐỂ phản bác lại lời dạy của Chúa Giêsu về sự phục sinh, những người Sa-đốc đã dùng ví dụ xa vời về một người phụ nữ lấy bảy anh em trai, mỗi người một lần. Họ hỏi: "Khi sống lại, người đàn bà ấy sẽ là vợ của ai?" (Lc 20,33). Đáp lại, Chúa Giêsu khẳng định rằng "những người được xét là xứng đáng hưởng sự sống lại từ cõi chết thì không cưới vợ lấy chồng" vì "họ giống như các thiên thần" (20,35-36).

Câu trả lời của Chúa Giêsu có thể gợi lên trong tâm trí chúng ta những câu hỏi, đặc biệt là những câu hỏi về việc chúng ta thực sự sẽ hạnh phúc như thế nào khi được phục sinh. Vì vậy, chúng ta hãy xem xét chúng kỹ hơn một chút.

Giáo hội dạy rằng cái chết tách linh hồn khỏi thể xác, và những ai chết trong "ân sủng và tình bạn" của Thiên Chúa sẽ gặp Thiên Chúa trên thiên đàng (GLCG, 1030). Sau đó, vào thời điểm tận thế, linh hồn chúng ta sẽ được đoàn tụ với một phiên bản vinh quang của thể xác (997). Chúng ta sẽ không phải chịu đựng những đau đớn và bệnh tật của cuộc sống này, và tội lỗi sẽ không còn che mờ suy nghĩ và hành động của chúng ta nữa. Hơn hết, chúng ta sẽ sống với Chúa Kitô mãi mãi.

Nếu bạn đang gặp khó khăn trong việc hình dung tất cả những điều này, bạn không phải là người duy nhất. Nhưng việc chúng ta không thể hình dung trọn vẹn về thiên đàng cho thấy cuộc sống của chúng ta ở đó sẽ khác biệt đến mức nào. Nó cũng cho thấy việc chúng ta tiếp tục tin tưởng vào lòng nhân từ của Chúa là điều quan trọng như thế nào. Đáng lập đây trái tim chúng ta và dẫn dắt cuộc sống của chúng ta trên trái đất này sẽ không kết án chúng ta vào

boredom or reluctant celibacy. No, heaven will be the “fulfillment of the deepest human longings” in ways we don’t yet fully understand (Catechism, 1024).

It’s not exactly clear how our loved ones fit into the picture, but we can be confident that all our relationships will be perfected. We will know nothing but joy and perfect unity among all the redeemed. For now, all Jesus wants is that we trust in his promises and fix our hope on the glory to come.

“Lord, I long for the day when I will be with you forever!”

một cuộc sống buồn chán vĩnh viễn hay sống độc thân miễn cưỡng. Không, thiên đàng sẽ là nơi “thỏa mãn những khát vọng sâu xa nhất của con người” theo những cách mà chúng ta vẫn chưa hiểu hết (GLCG, 1024).

Không rõ chính xác những người thân yêu của chúng ta sẽ phù hợp với bức tranh như thế nào, nhưng chúng ta có thể tin chắc rằng tất cả các mối quan hệ của chúng ta sẽ được hoàn thiện. Chúng ta sẽ chỉ biết đến niềm vui và sự hiệp nhất trọn vẹn giữa tất cả những người được cứu chuộc. Hiện tại, tất cả những gì Chúa Giêsu muốn là chúng ta tin tưởng vào những lời hứa của Người và đặt hy vọng vào vinh quang sắp đến.

Lạy Chúa, con mong mãi đến ngày được ở cùng Chúa mãi mãi!

**Nguồn:** the word among us  
**Chuyển ngữ:** Linh mục Phaolô Vũ Đức Thành, SDD.